

寫那事

關
耶
篇

闡耶篇目次

宗教辨惑說

儒家長天命耶教禱謝上帝辨

明害篇

破迷篇

論耶教致禍之故

上帝主宰說辨惑

佛化基督教序

答楊君書

答曾約農書

答朱敬一書

記與曾寶蓀談話附明孔孟之道以彰佛教專制之構論

與曾啟庵書

歐美人孝行七則

譯日本東方少年雜誌記述邇國治日進兩評

宗教辨惑說 甲子正月

齊其杰

第一章 緣起

予去冬有宗教問之作。嘗以質諸教會友人。將以折衷求是。非敢故存門戶之見也。而見答者寥寥。或則以膚泛之言應之。無辨釋之語。甚非以直見道之意也。然予則猶含意而待伸。以爲天地間真理一而已。不能兩可。不能苟同。今耶教之人言曰。世界惟耶教爲真宗教。爲真理。苟不信從。則爲有罪。不赦。青年學子方受教育。固將以至善爲依歸。而世之以宗教以學說成一家言者。亦多矣。大抵門戶水火。入主出奴。將使學者何所適從。耶而彼私其教者。又張大其詞。謂爾不信耶穌者。皆得罪於天。永不得救。期於使人不敢不入教。已入教者。不敢復研究其他教理。故亦有其徒明知佛法因果之說。有至理者。而口不敢道也。家世夙受佛教禮法之益者。而不敢復行也。乃至祀其祖先。亦謂爲得罪。上帝將受天譴。彼脣脢白。私滿充腴。姑之傳道師倡爲此說。期以宗教爲專利之物。名爲尊上帝。實以譴上帝爲傳真理。實以蔽真理。蓋天即理也。世豈有狹小隘陋嫉妒詛。

況而可以稱天理者乎。予夙頗有寄於耶教，以其徒事人捨己之精神亦多有足感人者，而爲此等謬說所玷，遂滋無窮之口舌。就觀歐洲列國歷史，所紀政教發生之戰爭，致人民於慘殺戮，而終致敗亡，以推翻宗教者，莫不由此謬說自救之也。耶教在今日已漸式微，然基礎尚存，苟其徒及早懺悟，取他教之長，以改善而進於道，未始於世無裨，故予不辭譏，而有斯篇之作。

第二章 宗教之目的

宗教最大之目的，在謀人生幸福世界和平。其目的惟一，其率循之途徑亦必同。此義中庸已言之矣。蓋謀人世之安寧幸福者，天意也；人性也。故曰天命之謂性，欲達此目的，必循是道。故曰：率性之謂道。宗教者，率性之指導也。故曰修道。之謂教。夫使目的同一，途徑同一，距復有彼我之見。畛域之分，苟無歧異，爭於何有？今有基督教義，以是己非人者，吾人欲辨其真，是真非別。當究其所說，爲圓通抑爲勝執。爲博大抑爲狹隘，爲順成抑爲穿鑿，爲實際抑爲空虛。由前之說，則聞之者能信受悅服，而幸福安寧之目的可達；是率循天命之正道也。由後之說，則託名宗教而去目的愈遠。終至鬥爭，或爲世謠病卒歸淘汰。吾人同賦天命，（即

明德）此心具有串繩，當平心靜慮，自爲抉擇，庶不爲似是而非之說所誤，以謬天而悖道也。

第三章 天道之意義

凡言道與教者，大抵以天命爲宗。天命者，對於人而言，雖人則無所謂天命。換言之，天命者，必於人之心性體驗之情感，發見之非是，則不見也。何以言於心性體驗之也？釋天命者，莫善於大學康誥。曰：克明德。大甲曰：顧𬤊天之明命，帝典曰：克明峻德。皆自明也。自明卽佛教之明心見性也。心之誠者，不舞須些人爲然。後達參天地贊化育之境界，性之靜者，不染一毫渣滓。然後有天地位萬物育之感覺。蓋道心與天心，眞如不二也。何以言於情感，發見之也？凡人窮極則呼天獲福，則謝天。作善人所喜，則天降之百祥。世有善人而賞或不加，惡人而罰或幸逃者，則旁人必以賞罰望之於天。而天之報施刑罰，亦歷歷不爽。蓋天道與人情，息息相通也。古人云：天道遼遠，人道邇。又曰：善言天者，必有驗於人。孔子曰：能近取譬。爲仁之方，故儒與釋之教人，皆不言天道而言人心。譬之於物，天猶明鏡也。鏡中秋貌，則吾人所反射光耀也。欲求形貌之美惡，不能

責望於鏡。猶之自身之命運與禍福。不能責望於天也。當人活已而已。孔子曰。君子求諸己。又曰。射有似乎君子。失諸正鵠。反求諸其身。佛經曰。若自不發心。雖諸佛菩薩不能度。也是故天者。羣衆心理所積之中和性也。上帝者。羣衆心理中和性之代表者。亦以羣衆心理爲代表者也。所謂萬能與最高權。則又由羣衆心理所積而成者也。我與各個人所賦之本性。則亦由此公積體中和性分授而出。所謂天命也。至於賦性。或得其偏而失其中和。則各個人自造業因之所致也。非天之咎也。所謂形貌之醜惡。不能責望於鏡也。其所謂性之中和者。則誠與靜是也。統名之曰仁。其在心性之發動者。則爲忠恕。而推之於行事者。則分別爲孝弟。忠信禮義廉耻。故自其性之靜者言之。則天地人我萬物皆相忘於無有。是謂止至善。是謂至誠。是謂無極。佛家謂之真如。謂之涅槃。由其心之動者言之。則所以應天下萬變之事物者。遂見爲孝弟。忠信禮義廉耻也。孔子言。畏天命。而其論求仁之方。則克己復禮而已矣。大學言。明明德。曰。顧龍天之明命。克明峻德。皆自明也。而已矣。中庸言。明天命曰。率性脩道而已矣。孟子言。事天之道。曰。存心養性而已矣。佛言。大乘正宗。曰。如是安住。降伏其心而已矣。觀乎此。則事天與明天命不

敢於心性以外求之。亦明矣。知此義也。則可以言天道。可以言教。

第四章 儒家求仁之方法

人有恒言曰。各致吾以勤。人爲善爲目的。此言是也。佛言慈悲。普度衆生。包涵十方三世。其義甚廣。言究竟義。固當如是。然非常人所能解。所不能及也。儒言明德。親民。止至善。爲大學之道。專就人生身心日用論列。近而易曉。茲請以儒家言與耶教之所謂愛者相比較。則可見儒家之言仁。有求仁之方。有爲仁之法。非如耶教之言愛。之泛而不實也。蓋吾人天性爲物欲所汨沒。雖夙知仁。之當依德之常據。而外誘甚強。中心輒不自主。勤爲所移。故必有存養培植之方法。使心常親乎仁。而不違離也。故孔子答弟子問仁。有種種方法。其屬於存養者。曰。克己復禮。曰。強恕求仁。曰。仁以爲己任。曰。仁遠乎哉。我欲仁。斯仁至矣。曰。剛毅木訥。近仁。曰。仁者先確而後獲。皆求仁之方也。其屬於培植者。曰。以友輔仁。曰。里仁爲美。擇不處仁。焉得知。曰。工欲善其事。必先利其器。居是邦也。事其大夫之賢者。友其士之仁者。曰。其爲人也孝弟。而好犯上作亂者。未之有也。君子務本。本立而道生。孝弟也者。其爲仁之本。與此皆爲仁之法也。而其尤注重者。則爲孝弟。所以然者。泛言

博愛每易流於虛偽。近於務名且仁之發動必有所自始。親愛之切者莫如父母。常能推父母懷抱哺乳提攜顛復之恩則雖涼薄之性情亦能化為敦厚。順從之氣質亦漸變為溫良。推吾老以及人之老推吾幼以及人之幼則天下皆和親而人民安樂。故聖人以孝弟爲仁之本而以爲王道治化之所從出。所謂以孝慈臨民則忠所謂懷終追遠則民德歸厚矣。所謂君子篤於親則民興於仁所謂孝思不匮永錫爾類夫使民風反於忠厚而推孝思以錫其類則蓋天地皆慈祥懷惻之氣雖有暴戾險狠者處於其間亦與之相消而默化則忿爭殘殺之事自較減少矣。推重孝弟所以發育其仁慈之性情。祭祀祖先又所以保存其孝弟之觀念。故孔子曰明乎郊社之禮。嘗之義治國其如示諸舉乎。夫所謂重祀祖者非有取於秦穆廟香以求神福也。特不忍有死其親之心故歲時伏饑必有供獻事死如事生事亡如事存孝之至也。夫孔子固深惡乎媚鬼者謂爲獲罪於天無所禱又曰未能事人焉能事鬼何爲而重視祭祀先祖若此蓋視祀祖爲培養其孝友之情忠厚之德之最善方法故也。今牧師之言必去爾主位除爾拜跪絕爾飯食之供禁爾香燭之奉是皆虛偽且得罪於天帝若必欲記念其先人則供奉昭真諦與夫求仁爲仁之方法故斥斥然爭儀式之末而忘其大本也。

第五章 耶教離人事以冒天道之誤

耶教以事天教人者也。然其言天也在未來之虛榮而非實際之受用。其所獎進在專一之信仰而非在正義之行為。也換言之。重外而輕內。舍本而逐末者也。其言曰信耶穌者得永生。得入天國。坐於耶穌之右手。迨末日審判。信者得種種安富餘榮。不信者受種種苦刑罰。雖義人不救也。故曰苟爾愛爾之父母。比於愛天父。則不得入天國。有諸先尋其親。而後從耶穌遊者。耶穌語之曰汝隨我行任死人自葬可也。所以然者。則由於以爲有信仰則萬事具足。又以上帝爲能自由福福人。其條件以信否爲從違。不以功罪爲標準也。屬丁路德基督教會之基督教專

制創立新教會以與之抗。舊教會竟加以種種逼迫。殘酷刑罰。慘無人理。雖歸屬之興。前後數百年。殺戮無數。所誅戮者。不以善惡爲名。而以不同信仰爲名也。英倫與愛爾蘭共一羣島。共一君主。而數百年仇殺爭鬥。無寧日。今雖自治分立。猶未已。所以者何。教學故也。歐美民俗。父母之於子女。盡教養之劬勞。而子女對於父母。止有遺產之希望。意而無事養之責任。心何以故。教義之流弊。遂啟薄視其親之漸也。夫我國古聖人之立教。有權衡輕重之微意。爲於孝養敬事。特別注重靈力獎勵。而世之不孝。養不敬事者。猶多也。奈何更輕之抑之。使不孝養敬事者。藉以自想更振振有辭也。吾見有社會所尊崇之基督徒。身則鮮衣美食。高車華屋。而其父母。則猶號役。以食其力。有身爲大學校長。而其老父爲之執門役者。敗矣。人談及老而無告者。苦惱復惱。慕我國人能事親養者。以爲風俗之美。而不知經數千年之化導獎勵以成者也。迨社會已養成此風習。羣衆以是定人善惡。而事親養老之職。有不待教責。而然者。故衰病老人。愁苦怨望之聲。苦國當較世界爲少也。孔子曰。宋能事人。焉能事鬼。世豈有不能愛其躬。而能真愛人者。亦豈有不能愛人。而能真愛上帝者乎。故重孝以發育愛人之思想。真事上帝之道也。反是則名爲尊上帝。而反以啟涼薄之漸。上帝將巍然。則上帝感然不樂者矣。且彼著新約者。託名耶穌。實臆造種種謬說。故矛盾百出。夫耶穌既稱天爲父。其意欲以詔世人。天下之尊。而且親者。莫父母者也。自稱曰人子。其意若曰。世舉職責之大者。莫人子若也。而又抑其所生之父母。以顯天父之常尊。後其所生之父母。以顯天父之當先。而不知所謂天父者。之尊榮。且隨之而愈抑。因之而愈後也。今有人焉。有子有孫。提之竟親其父過於天父。天性也。而必謂其孫曰。若愛汝父。不得比於汝之愛祖。能事汝祖。則天下之孝道盡矣。豈理也哉。或曰。耶教何嘗不言。孝十誠中。固言順從汝父母之命矣。耶穌亦嘗以母託門徒矣。保羅亦以書教人。願從父母。尊榮父母矣。答之曰。愛親天性也。人所同也。耶教徒未嘗不同此性情。惜其未知。有待於存養之功。而不加重視耳。又爲其與孝敬相反之言。教行爲所蔽。遂啟非孝之漸矣。且儒家之教孝也。重其性情之篤。心意之眞。故重在服勞承歡。先意承志。其言養重在養志。故曰。至於大馬。皆能有養不敬。何以別乎。彼徒知供養。與順從尊榮者。豈足以盡孝之義哉。統觀其教之結果。除少數。

誠懼傳道師及女信徒外。其餘挂名教籍者。大抵以信教事天。自解自恕。而對於人和衷實際之同情者絕鮮。故其人民多假借法律。以行其侵奪名公理。以施其強暴。以造成此巧詐私立。悲憤酷毒之世界。此則離人事以言事天者之過也。或曰。耶教不有種種醫院教育等慈善事業乎。彼其事天亦爲事人也。其教門徒棄其死父以從耶穌者。將令其傳道化人也。答之曰。善醫者治之於未病。且病者吾人業因所得之果。不治其因而治其果。是遠末也。至其教育之成績。既如上所述矣。夫欲傳道化人。而先擯置其親。則所傳者所教者果何事耶。不於律身處世。日常生活。言事天愛人。而別求事天愛人之道。根本之既誤。故末流之弊害不可勝言也。儒者之言事天愛人。止在勤靜詣默應事接物之際。其工夫爲存心養性。克己復禮。其方法程序爲格致誠正。修齊治平。必有溫恭孝友勤勞克己之個人。然後有樸實踐履急公好義之國民。必有整齊肅穆禮讓雍和之家庭。然後有政教條明。衆庶得所之國家。故曰。克己復禮天下歸仁焉。曰君子篤恭而天下平。曰君子尊於親。則民典於仁。曰一家仁。一國興。仁一家。讓。一國興。讓。曰孝友足是即爲政。曰其爲父子兄弟足法而後民法之也。又重言之曰。故君子之道本諸身。徵諸庶民。考諸三王而不疑。建諸天地而不悖。質諸鬼神而無疑。百世以俟聖人而不惑。質諸鬼神而無疑。知天也。百世以俟聖人而不惑。知人也。所以示人天命人事合一之理。率性修道必遵之途。東海西海。心同理同。十世萬紀。此道不變。故大學之遺。懸一標準以作育有體有用之國民。使隨地隨時人得循此標準。尊德性。道問學。以發爲事功。使千萬人中有一成就。則庶政百端隨之而舉。豈特仰富豪之鼻息。稍沾其貪詐所得之餘澤。而後能舉辦所謂慈善事業者哉。昔子產聽鄭國之政。以其乘輿濟人於溱洧。孔子聞之曰。是惠而不知爲政。歲十一月徙杠成十二月輿梁。成民未病涉也。焉得人人而濟之。蓋儒者之言事人。從其大體者也。務其本者也。耶教之言事人。遠其大而急其小。舍其本而逐其末者也。其徒以醫病逐鬼祟。高耶穌而於醫性情之病。逐良心之鬼。則未能言其故。以入天國蒙神恩。推崇其教。而於天國即在方寸。神恩求諸己身。則未能見其通。故於理則扞格。而不可達於情則矯強。而非自然。此所以既爲禮教派所斥。復爲科學家所屏。終至爲社會運動者所絕。並其小善片長亦均棄之。至可憐也。無他。離人事以言天道之過也。

第六章 因果感應說與救主贖罪及最高權賞罰說

因果之設備與佛同所謂作善降之有祥作不善降之有殃積善之家必有餘慶積不善之家必有餘殃所謂明德之後必有達人是也儒家之言因果皆由事實經驗而得。但不若佛說因果通三世之圓演詳盡耳。然禪釋賞罰之必以善惡功罪為標準則中外古今之通論也。從基督教之說則異是其言曰耶穌者上帝之獨生子遣以爲世人贖罪者也。耶穌未生以前世人以義得救。耶穌既生以後世人當以信耶穌名得救。賴耶穌血得贖罪。不信耶穌者雖義不救。不得入天國。故教會之收信徒施洗禮也。則必問之曰。若信耶穌爲上帝之獨生子。否信耶穌爲童貞女所生。否信耶穌死後三日復活。否則必漫應之曰。信如是則是人名爲基督徒。爲義人得救。贖得人天國得永生。假令其人自問未能心悅誠服。不敢飾爲而以實告牧師曰。未能全信。並未解所以必信此數事之理。則牧師必曰。是尙未得聖靈充滿。未能受入教會。爲基督徒。換言之。則其人不名爲義。不得救贖。即令其人孝弟忠信行誼無愧。仍將沉淪地獄。不得入天國。蓋明明斥誠而獎許也。欲人之不相率而爲僞其可得乎。故西諭有曰。與教堂近者與上帝遠。誠痛乎作

僞之多也。孟子不嘗言乎。子何以其志爲哉。其有功於子。可食而食之矣。且子食志乎。食功乎。有人於此毀瓦畫墁。其志亦將以求食也。則子食之乎。今耶教之徒。乃曰憑信仰。不憑功罪。能信耶穌。則雖罪亦赦而受賞。是毀瓦畫墁而受食之謂。於情理有當乎。然而其徒則竟曰。基督教重信仰不重工作矣。子大成有勇者勤耕。惟恐其事。不謬者。勤耕於工作中。彼其意若曰。篤信上帝者。則畏其威權。而不敢爲惡也。如此。以爲信未嘗不可。然而彼爲宗教聖賢。斷計者又不肯。但言天道。並不肯。但言上帝而必曰。耶穌卽上帝。又卽上帝之獨生子。不信耶穌。卽爲不信天道。不信耶穌爲童貞女所生。及死後三日復活。卽爲不信天道。爲教會計。則善矣。而與立教之意則大悖。蓋得無數名爲信天之人。而不盡心爲善。何以故。緣其所以要求信仰者。本不在天道而在與天道無關之條件。故請析言其義。今有人焉。家有一僕。其一人則工作爲誰。以爲既受主人之酬給。則當努力盡職以報之。至於主人之家世之母德之威權之才能。所不問也。其又一人則終日頌揚主人之世德。畏其威力而服其奇才異能。而於本分應盡之工作。怠而不修。而曰此主人必賞此善頌揚而不盡本分之僕。則彼雖盡本分而不善頌揚之僕。豈情理也哉。道教之

言悔罪。則祈禱以乞救主之故。雖萬惡滔天能信託救主。則無罪矣。何以故。耶穌既代人流血贖罪。凡信賴耶穌者皆被贖也。儒與佛則重在己功而輕外力重。在修。重在至心懺悔。故儒家曰。丘之禱久矣。又曰。獲罪於天。無所禱也。佛家亦曰。若自不發心。雖諸佛菩薩不能度也。儒與佛皆救人為其難者也。耶教則獎人。為其易。天下凡屬善義者。生成者。建設者。積極者。皆難事也。凡屬舉惡者。死亡者。破壞者。消極者。皆易事也。恶者猶水之向下。其事極順而易。世人難知恶果。之不可免。猶將犯之。今乃曰。救罪萬易也。遂使人有所恃而無憚。於為恶矣。譬如花燭毒至可怖者。市醫為多得錢計。則告人曰。今有良藥。毒易治也。於是彼狎邪者。遂無所忌而敢以身試之。矣。良醫則必告人曰。身心健康。保之甚難。而毀之至易。一經染毒。則雖有藥去毒。而身心健康受其害。永不得復。夫藥劑雖易辦而終受害。勉強自制工夫。雖甚難而終免禍。則人庶幾避易而就難也。儒者之教人。蓋如是耳。其言曰。仁者先難而後獲。又曰。力行近乎仁。凡克己復禮。以理勝欲。莊敬篤行。自強不息。皆古人勉強而行之工夫也。昔人嘗為善。如登天。又曰。攀躋分寸。不得不上失勢。一落千丈。強。皆所以教人為仁之工夫不容一息稍懈也。苟能不懈。

則庶幾不陷於惡矣。假令失足自陷。又須下勇猛悔改工夫。從心術上懇切懺悔。從行為上實際矯正。非一向神認罪祈禱而即可了事也。知此義。則一信仰而受賞。一祈禱而得赦之說。為有弊矣。蓋獎人為其易。而不必為其難也。夫不為其難。未有能成就而上達者也。主其為始祖犯罪之說。亦所以闡其教主贖罪之說而已。夫人既同賦惡性於始祖。則其惡必同等矣。何以世人乃善惡愚智之萬有不同。齊乎。且信徒既被耶穌贖罪。因耶穌之血而得純潔稱義。何以是人之後。仍復為惡。與他人無異乎。且始祖犯罪說。根本即怪謬無理。上帝愛人既知辨善惡果之不可食。何以又造此果置於亞當之近旁。又何以不明告以不能食此果之理。而以有毒誑之。致妖蛇反得直其說。且上帝愛亞當。何以又造妖蛇於其旁。以誑之上帝。無所不在。無所不知。當妖蛇誑亞當時。何以不禁阻之。及亞當已食果矣。上帝當憫亞當之無知。實非彼之咎。則當慈悲寬宥。不當加以恨責。即令亞當真有罪矣。上帝萬能。不難一祝福而弭其罪。又不然。則此泥造之亞當。夫斯使復還為泥土。而別造一新亞當。亦甚易事。何為必加詛咒。使子子孫孫永劫受禍。又復再降獨生子為之流血而後贖罪乎。醫之於病。今有血清注射可防病而不用。必令

其傳染。經種種痛苦。再施藥劑刀。主皇上帝而若是之愚且忍哉。始祖犯罪說既妄謬如此。而彼教猶守之。惟謹者則以救主贖罪說。實根此而出否。則一切失其依據也。儒與佛則同言性善者。儒家之言曰。克明于德。謂順從天之明命。克明于德。皆自明也。又曰。天命之謂性。又曰。性相近也。又曰。惟天下至誠為能盡其性。以參天地。贊化育。所謂至誠者。反其本真。不雜人為之謂也。故曰。誠者。性之德也。孟子曰。惻隱之心。羞惡之心。恭敬之心。是非之心。人同有之。仁義禮智是也。然求則得之。舍則失之。得其養則長。失其養則消。若夫為不善。非性與材之罪也。佛之言曰。佛與衆生。本無分別。一切含靈。同具佛性。故以見性明心為證道之極。則其說與儒家自明。明德存誠復性之理。正同。蓋皆根諸實際體驗。自證心性而得。而無待於穿鑿附會者也。夫體本善。而天下多不善之人何也。一則其本身多生以來自造之業。因所結果。一則其相隔繫之人之業。因所感召故也。在近時。泰西人種傳學。於和氣致祥。唯氣致戾說。亦言之甚詳。蓋猶是我國氣類相感。因果相應之說也。要而言之。欺詐仇讐之事。教主贖罪而後。稍稍減少。殺戮侵奪之事。耶教成立而後。日以增多。論寃大仁厚之美德。則西方奉耶教之民族。較我國殆遠。

第七章 結論

述焉。論孝友睦姻之醇俗。則自命基督徒之家。較我民有不及焉。於以見教主贖罪之說。於世人之道德幸福。曾無所裨。而儒家存心養性。以事天。佛家明心見性。以證道。與夫因果感應之說。於人情理論。為釐然有當。而於事實經驗。又確乎可證也。

予之不懈煩而為此詞費也。耶氏或疾為好辯。儒者或憎其失言。予則自以為有不能已於言者。蓋各教皆自有其所長。吾亦夙有愛於耶教者。為其組織宏大。植基深固。苟善用之。有足輔政教之不及者。予誠不忍。故步自封。以自誤。而誤人也。且予尤憫夫。彼自命為信徒者。大昧立教者之旨也。耶穌者。如其書所說。則為提倡宗教革命者也。然而其精神。足為師法者。舉為教會所毀滅。無遺也。蓋當時教會專制。橫暴。祭師以為教會為壘斷。以律法為武器。於是有人。乃創立耶蘇。以教人曰。盡人皆可事天也。豈有侍於祭師之獻祭。教會者。愛之組織也。豈有賴於陳死之律法。蓋彼時。法利賽人之際。所自私。正如今日之教會。凡平民尊德守義。而不仰求於教會者。則祭師必拘牽文法。以罪之。耶教則破除律法之牽制。

指斥祭師之虛偽。彼猶教會之蔽真理以愚人民。而欲使人知事天之道。不在宗教之形式。而在仁義之實行也。然而今日之教會則何如者。按新約所言。耶穌主博大而教會務狹隘。謂非經過牧師之洗禮者不能入天國也。耶穌斥律法而教會重條文。謂非口答幾種之信條者不能得救贖也。耶穌客形式而教會責禮俗之細節。而輕實際之信行也。故假令當時實有耶穌其人。其旨趣固與今之教會大異也。而實際上則耶穌在歷史毫無存在之痕跡。蓋當千七百年前時。人民久苦教會與祭師之專橫。間有倡宗教解放之說。則蔚然景從。遂有一般之投機宗教家。揣摩風尚。附和其說。而新教會居然成立。故新約之名。在一六百年前始發現於歷史。自此以前。則耶穌及其徒黨之名。世無所聞。也。其教既爲人所憑空臆造。而又成於多數妄人之手。故其教義。處處自相矛盾。不能自圓其說。惟賴羅馬時代。教會執掌政權。以武力刑威。推行政教。於各國。故能植根固之基礎。而歐美既無他高美之宗教。故文學政治之才。悉出於其中。(猶之前清以八股取士而政治軍事之才。亦由八股而出也)。賴以保存千餘年之久。有明之季。耶教挾科學藝術東來。清之末葉。歐美日臻強盛。我國人之求科學藝術者。大抵於教會。

之學校。求之青年學子。習其學者漸衆。然而教會賴其國力。及其教育慈善事業之輔助。行之數百年。教堂以萬計。而其成績至無可觀也。何以故。吾國固有之教義中。正平易廣大圓融。而深植於人心。不易爲其淺陋褊小之說所動。故也。予也夙有志於學道。成童時。嘗求之於宋儒之學。而宋所獲。旋淺薄於科學工業者二十年。繼有感於教會所辦教育慈善事業之多。與夫一二傳教士之熱心服務。從之研求。耶教頗喜其基礎大可用。欲藉其組織。以輔我教育及社會事業之不足。則於教國家之衰弱。不爲無助。及進而深究之。見其教義根本悖謬。教徒執迷無改進之可能。而近年以來。屢說紛起。家庭革命與非孝之說。倡言無忌。予深懼焉。此等猖狂之謬說。雖不盡由於耶教。然耶教流弊。既如上所述。且新約紀耶穌對其母之態度。及其教人重上帝而輕其親之言詞。實開此等狂行之端。而張其焰。故不敢不洞爲之闡。闡述我國聖賢之教義。正其謬而辨其惑。世有識吾好辯。識吾失言者。予奚敢辭。

儒家畏天命與耶教禱謝上帝辨

甲子冬月

譯其杰

事有似是而似非者。辨之不明則誤人而害事。失之毫釐謬以千里。可不慎歟。故古昔聖賢於人心道心微危情一之理。分析講解不厭其詳。良有以也。耶教以事天教人者也。夫事天者人類自然之趨勢也。凡人窮極則呼天。喜極則謝天。蓋世人於力所不能施之事。極委之於天。而彼立一宗教。以使人景從者。莫不利用此心理之趨勢為耶教者。始於猶太學問智慮鄙陋之時。其怪誕狹隘之點。予既辭而闡之矣。至其以時祈禱致感謝之忱於上帝。似無弊而有益。宜若可法而行之者。予嘗思之。且重思之。以為是亦有待於明辨者焉。不則且有害於人也。天下事變皆有本原。此因果之定例也。上帝之界說如何。茲姑勿論。假令禱福賞罰咸出於上帝之手。則亦因果定例中之一事。上帝雖行其職權而無所容心於其間。為其實與罰。視人之善惡為準。而輕重厚薄之際。則絲毫毫不容或爽。其罰也。雖商鞅之法不能若是之嚴。其恩也。雖堯舜之聖不能比其仁。其權能固甚大矣。然而上帝無爲者也。亦得謂為無權何。以謂上帝無權耶。以其賞罰禍福至嚴密。公平一視人之功罪。善惡而輕重厚薄之必悉如其分而止。不能以意為輕。焉。故曰。上帝實無極也。而其為功罪善惡者。在乎。至於刑賞禍福。特如響應聲如影。

隨形而已。然則謂我實自操刑賞禍福之權可也。善有功者。上帝不能。惡有罪者。上帝不能。禱而為功罪之權。我自主之。則謂我之權高於上帝可也。然則彼徒知感謝上帝。而不知求已之道者誤矣。今人有貢財者。寄之銀行或藏之於家。而屬之司庫。明日從而取之。銀行或司庫則視吾所寄託之質數。而還之。假令我無所寄託於彼。則雖跪而哀之。銀行司庫固不能有以聽也。上帝則亦如銀行司庫焉耳。其所付於我。亦視昔日之所寄託者為止。不能增損焉。我欲他日取用之。無利則當以時儲蓄。寄之銀行司庫。則庶幾。取之而不盡耳。無所用其告哀乞憐於銀行司庫也。事上帝之道。亦如是而已。存其心。養其性。修其身。盡其職事。雖無責報之心。而其食報。有可必者焉。猶之寄託貨財於人。而他日得取償也。銀行司庫視其存款之應付。天道則視其功罪。以為予奪。實謂其致一也。昔宋王祐。以直道不容於時。嘗手植三株於庭。而言曰。吾子孫必有為三公者。厥後其子。日孫素。果皆為賢相。名臣。數世不衰。蘇文忠公。嘗為文記其事。曰。今夫寓物於人。明日而取之。有得有否。而晉公修德於身。實報於天。取必於數十年之後。如持左契交手。付。吾是以知天之果可必也。明乎此義。而知天道嚴明。無私之可畏。而彼徒以

感謝所禱教人。爲足以誤人矣。蓋不知求諸己而以爲禱福事變悉出上帝之意。況彼上帝。亦猶世人情慾用事。得以喜怒爲貢禱。以愛憎爲予奪也。其結果則必棄修省之功。忽教育之事。而專事所禱。感謝翼天之垂憐而福佑之。其誣天蔽道甚矣。蓋謝天禱天者。發乎人類自然情感。宗教家利用之。對於樸愚之信徒。及婦女。未嘗不略收其效。而於稍有智慮之人士。則此膚淺之方法。不足以羅勃之。且徒以供彼之利用。以欺世而愚民。則其爲害甚大。故古之聖賢立教。必本於心性。根於理義。以期亘萬世而無弊。至於似是亂真之說。必正言以辨之。使不至誤人而惑世。昔王孫賈爲媚蠻媚奧之言。而孔子曰。獲罪於天無所。禱子路爲子病。請禱子曰。丘之禱久矣。子路問事鬼神。子曰。未能事人。焉能事鬼。夫子罕言天道。而教人以畏天命。然則夫子所以教人事天之道。從可知矣。孔子曰。君子求諸己。孟子曰。盡其心知其性。則知天矣。存其心。養其性。所以事天也。夭壽不忒。修身以俟。之所以立命也。蓋謂苟能求己。能盡其心。則天之所以報我者。有可知者矣。盡心修身。求己之事也。亦即事人事天之道也。蓋儒家謂舍是別無事天禱天之法矣。亦即舍是更無天道矣。苟不然者。畧其在我之道。而以外求爲務。皆爲孔子所斥者也。聞者曰。然則君子一以修德。求己爲務。何爲而天命之是畏耶。答之曰。天命者。自我立之。我之窮通。審天苦樂。愚智。雖賦於天命。無可趨避。質則造此命者。卽我前世反覆劫以來。自作之善業惡業所結果而已。非天能率意以賦我。以命也。假令人之命。逐一任上帝之意。則上帝固至仁至公者。於人不當有所厚薄。而何以人類窮通。審天苦樂。愚智。萬有不齊乎。明乎修身立命之旨。則知吾人之存心動念。出言行事。卽吾人未來之命運所由立。能不畏乎。孔子曰。非禮勿視。非禮勿聽。勿禮勿言。非禮勿動。曾子曰。十目所視。十手所指。其嚴乎。又曰。戰戰兢兢。如臨深淵。如履薄冰。中庸曰。戒慎乎。其所不覩。恐懼乎。其所不聞。蓋君子有生之日。皆在戒慎恐懼之中。而不敢稍懈焉。誠以吾存心動念。出言行事。消息甚微。而影響甚大也。太甲曰。天作孽猶可違。自作孽不可違。意謂天實不能作孽。凡孽皆我自作之耳。假令天能率意以作孽。而非有憑於吾之功罪。則天作之。天能已之一。謂焉一禱爲天命易轉移也。惟天之無私。而其降福。悉以吾自作之業爲斷。天且莫得而更易焉。又豈吾一禱一禱之所能爲力哉。此所以可畏也。故感謝上帝之說。君子不取焉。大抵常人於其所欣幸逾量之事。極歸功於天。而致感謝。例如

大富貴。多子孫。長安樂。美名譽。常人之所願也。則歡喜而應謝者也。君子於此則益增其戒慎恐懼焉。良以大富大福。苟為吾命所應得。而非出於巧取。故可懼也。或自問一己之功。不足以當今日之享。而其致之也。且不免有巧取強為之迹焉。則今之所享。既了夙昔之善業。而今之所為。又種後來之惡因。更可懼也。且大富貴子孫安樂名譽者。常人所謂為福實。則福之所伏也。徒見其福。而以得之為幸。則驕侈縱逸之心生。而觸隨之殃。君子之畏天命也。非特見禍變困苦。聞謠地獄之慘酷。而後畏焉。而於平居安樂之時。常以未形之禍。未萌之惡。是懼節之於喜怒哀樂之未發。譎之於視聽言動之將然。易曰。履霜堅冰。又曰。君子朝夕惕。畏天命之道。佛家言。衆生喪果。菩薩畏因果者。天命之終也。因者。天命之始也。君子畏天命。則慎於造因焉。誠以天地事物之萬象。悉本於方寸微微之消息。而有其可必者。吁其可畏也。其求已之功之不可以已也。予憫夫宗教家之不明此義。極為文以辨之。

按因果之理。必通三世。因果之理。根於輪迴。輪迴之說。雖非儒家所發明。而歷

代正史及私家筆記所載者。比比皆是。理既圓融。情無空疏。而近日歐美通聖學。亦皆證明輪迴之真確。蓋事實之不容譏者也。西人不明盈虛消長。自為調劑之理。不知倫迴因果。萬法唯心之譖。於是不得不以上帝造物。神權萬能。為結論。舍本逐末。重外相。內事理。抒勢而無功。甚可憐也。宗教辨惑說。頗為各地教會明達者。所稱許。初版。贊。索者未已。爰付再版。增入此篇。以充前篇。未竟之義焉。彼宗近亦多革新學家。斥新舊約中荒誕怪謬之言。為不足信。頗仍篤守一神萬能之說。而不求其究竟義。此由未聞我國聖賢經訓之故。而予是篇之所由作也。

甲子年十一月十一日其杰識

壽其杰

明害篇

乙丑正月

耶教以一神萬能創造萬物為立足點。復謂耶穌即上帝之化身。又為上帝之獨生子。故信耶穌即為敬上帝。賴其流血以贖世人之罪。凡信之者皆得救。否則皆不得救。頃而終受罰。予既據宗教辨惑力闡其謬妄矣。顧信其教者。仍以上帝遺

人神權萬能之說爲不可推翻。他是說也。予夙昔亦深信以爲然。友人狄楚卿先生二十年前曾正予之謬曰。萬物與世界皆唯心所造。已其言簡而旨深。予固莫能領悟。遂執己之見不爲動也。近年稍研佛學。畧知虛實真妄之義趣。有無多少之一如。而後知三界唯心。萬法唯識之理。乃聖人依實而說。非理想之空談也。而彼之以創造萬物而推崇一神萬能者。蓋肉眼膚淺之見。而宗教家特利用之以懲惡而勸善耳。夫推崇上帝以儆惡勸善亦未始不善。惜宗教家乃因壟斷教權之故。至於排斥一切聖賢禮義。正教正法。指爲虛假。絕人上進之路。務使蔽聰塞明。以崇拜其所造之信條。又使人專讀其所謂聖經者。雖荒謬之言。觸目皆是。高深之義了不可得。而自謂爲上帝所親授。一字不僞。故高出世界一切經訓之上。又自視其人爲天國之選民。而不屬彼教者爲外教。爲異邦人。畛域既分。仇讐遂起。始而與他教爲仇讐。則自行分裂。各相水火。於是歐洲歷史。遂全部爲宗教流血所染。紅乃至全歐民族。長養於嫉妒仇敵之教育中。西約西氏著。上浮於記復。此本義。是其教。也。以成今日武裝生活之世界。傾擠殺戮無寧日。則拜此所謂聖經者之賜也。其來中國也。教人毀祠廟主位。禁祀神奉佛。禁敬拜父母。以摹仿彼之禮俗。於是非上帝而不講義理。強立一神而肆弑正法。泛言天道而蔑棄人事。虛擬死後之虛榮。而漠視當下之實際。受用原立教者之初衷。與信教者之本意。非不在勸善慕義。而無如其書雜糅荒謬。一經深入。則弊害叢生。故愚夫愚婦之不深究。其教理者。但聞牧師教博愛勸爲善之言。而篤信力行。亦能勉爲善人。以利社會。然統全局而觀之。一家一人信之似小。有利者合社會大羣。則弊顯焉。一國用之似稍受益者。合世界全體。則害著焉。一時行之似微有效者。統歷史千年計之。則禍烈焉。總而言之。耶教者。矯強造作。而非自然。託名天道。而不順人情。鋪張枝節。而遺棄根本。吹求細微。而忽於大體。所以然者。緣其教創始於猶太智識鄙野。學問淺陋之時。故其思想言論。其禮儀風俗。視今日之生番。苗洞。南洋土人。無甚差別。以此立其基礎。迨歷時既久。宗教家覺舊說有改進之需要。遂復造作耶穌降生之說。

孝之說。家庭革命之聲。以起。青年何知。見彼碧眼之文明。上等國人固如此耳。我則而效之。可脫離老人之干涉。而輕減我小家庭之擔負。豈非計之得者。此固由於傳教士之誤舉。有以導之。亦實由新約中耶穌言論舉措之流弊。啟人薄視其親之薄也。凡此數端。害甚著矣。既亂歐陸。復貽禍及我邦。揆其原因。則其教妄稱上帝而不講義理。強立一神而肆弑正法。泛言天道而蔑棄人事。虛擬死後之虛榮。而漠視當下之實際。受用原立教者之初衷。與信教者之本意。非不在勸善慕義。而無如其書雜糅荒謬。一經深入。則弊害叢生。故愚夫愚婦之不深究。其教理者。但聞牧師教博愛勸爲善之言。而篤信力行。亦能勉爲善人。以利社會。然統全局而觀之。一家一人信之似小。有利者合社會大羣。則弊顯焉。一國用之似稍受益者。合世界全體。則害著焉。一時行之似微有效者。統歷史千年計之。則禍烈焉。總而言之。耶教者。矯強造作。而非自然。託名天道。而不順人情。鋪張枝節。而遺棄根本。吹求細微。而忽於大體。所以然者。緣其教創始於猶太智識鄙野。學問淺陋之時。故其思想言論。其禮儀風俗。視今日之生番。苗洞。南洋土人。無甚差別。以此立其基礎。迨歷時既久。宗教家覺舊說有改進之需要。遂復造作耶穌降生之說。

雜采他家事蹟教義成爲一書。（此書成立已在第三四世紀。至用耶蘇降生爲紀元，已在第七世紀。蓋其時，教會執掌政權勢甚大也。）將之以國力，迫之以刑威，使人閉聽塞明，就其範束，以型成一迷愚堅固之信仰。不復疑爲僞妄，且奉其一言一字爲科律質則自東方人眼光觀之，其言皆陋劣不值一哂。於義理無當，人情不通，事實扞格，以致流弊無窮，而遺禍於百世也。夫在歐美，本無高深教義之國，利用此僅有之教，以起愚夫愚婦之信仰敬畏，猶可說也。若在我國，久有聖人禮教佛說，正法數千，演繹漫漢入人已深。家庭社會，久受其益。雖至今日，物質發展，人欲橫流，異說披猖，舊學淪喪之際，而民間尙義好善之古風猶有存者，賴以維持。社會之安寧，裨政治法律之不足，則昔日李弟忠信禮義廉恥之教，因果感應，輪回福禍之說，以維繫於無形耳。西人稱我國爲好和平之民族，新學家則病我國人乏國家觀念，所以然者，我國古訓，皆以大同爲目標，故不存種族國界之心。來者咸歸同化，故中國雖歷被異族侵擾，卒之被我吸收，職是故耳。能推其道以化西歐，庶幾舊日移城仇敵之見可以泯除，世界和平，正賴我國教義之宏揚，以爲解決。奈何反用尖銳更下毒手而入幽谷哉？予既痛之深而悲

之初，用是大聲疾呼，而或者疑其爲門戶之見，則誤矣。君子之學，實在實際受用。反身有得，問心能安，爲歸宿。若夫道聽塗說，標榜門戶，出主人奴務名鮮，實予不敢竊嘗聞聖人之訓矣。自修之不遑，奚競爭之意？終日搖口曉音，與人較得失乎？已有所見，知其真，是真非爲積爲福，而不以告人，則學道之謂何？矣！告之不聽，而遽罷休，猶之不告也。是愛人之心不眞也。大抵惑於一說者，以先入者爲之主，非旦夕所能挽回。雖經反覆譬喻，舉人情物理，事實爲之證，辨未易得其虛衷亮察，或益增其堅執。此所謂道高一尺，則魔高一丈。故能逐人若是之深，使世界千數百年，受其屠戮之禍，而莫悟其所自。惟見其小忠小信，小慈小善，用爲稱美。嗚呼，不有人焉，力持正論，以闡其體。安_上《金匱要略》、_中《金匱要略》、_下《金匱要略》、_上《經脈別名》、_中《經脈別名》、_下《經脈別名》。指其弊害，攻其悖謬，辨其似是而非之，說明其欲善反惡之故，張其以爲亂真之罪，則歐洲嫉妒仇敵之恶俗，且流入中國，而我有孝弟禮讓之美德，將淪喪以盡。西方歷史古今成績，既如彼，世界潮流影響及我者，又知如此，然則吾輩莫要愛人濟世之思想者，將含糊敷衍，以聽其沈淪乎？抑將急起直追，以喚起世人之醒覺乎？予誠不忍吾愛平和，尚寬大，孝友禮讓之民族。